

Edição do  
ano fiscal de  
**2022**

# Como separar e jogar fora o lixo doméstico corretamente



Mascote para conscientização da redução do lixo  
**Wakeru-kun**



Centro Ambiental de Área Ampla de Chita-nambu (Apelido: Yumekurin)

**A expansão da área de tratamento de lixo começará em 2022.**

- ◆ A partir de abril de 2022, o tratamento de lixo será realizado no Centro Ambiental de Área Ampla de Chita-nambu do município de Taketoyo.
- ◆ O “Clean Center” da cidade de Handa mudará seu nome para “Centro de Reciclagem”, e realizará a coleta de materiais recicláveis que saem das residências, tornando-se um centro de reciclagem.
- ◆ O endereço para a coleta direta na instalação de tratamento de lixo irá mudar.  Mais informações pág. 2

Encarregado da redução de lixo da Seção do Meio Ambiente da Cidade de Handa TEL23-3567

Expansão da Área de Tratamento de Lixo	pág. 1
Coleta direta na instalação de tratamento de lixo e de materiais recicláveis	pág. 2
Lixo incinerável	pág. 3
Lixo não incinerável	pág. 4
Embalagens, recipientes de papel e afins	pág. 5
Recipientes e embalagens de plástico/Garrafas PET	pág. 6
Latas, garrafas, roupas usadas, papéis usados	pág. 7 - 8
Coleta de eletrodomésticos de pequeno porte	pág. 8
Reciclagem de vegetação cortada e galhos podados	pág. 10
Metal e Produtos de plástico duro Móveis de madeira	pág. 11
Outros lixos recicláveis	pág. 12
Postos públicos de coleta de lixo reciclável	pág. 13
Lixo de grande porte	pág. 14
4 principais eletrodomésticos: TV, ar-condicionado, geladeira e máquina de lavar roupa	pág. 15
Itens que a cidade não coleta	pág. 15
Promovendo o 3R	pág. 17
Demais medidas para redução do lixo	pág. 18
Lista das empresas licenciadas para limpeza e coleta de lixo	pág. 19
Exemplos de separação do lixo	pág. 20-26

# Expansão da Área de Tratamento de Lixo

**Mudará a partir de 1º de abril de 2022**

## <Expansão da Área de Tratamento de Lixo>

Até agora, o lixo da cidade de Handa era tratado no Clean Center da cidade de Handa, mas a partir de 2022, 2 cidades e 3 municípios (Cidade de Handa, Cidade de Tokoname, Município de Taketoyo, Município de Mihama, Município de Minamichita) realizarão o tratamento de lixo em conjunto. Será construído o Centro Ambiental de Área Ampla de Chita-nambu (Apelido: Yumekurin) como uma nova instalação de tratamento de lixo. Espera-se que o tratamento de lixo em conjunto reduzirá o custo do tratamento de lixo e o impacto ambiental.

## <O método de uso dos postos de coleta será o mesmo>

O método de uso dos postos de coleta não irá mudar. Use da mesma forma que antes. No entanto, com a mudança da instalação de tratamento de lixo, **ao colocar produtos de plástico duro (baldes, baldes de banho, etc.), a separação irá mudar de “lixo não incinerável” para “lixo incinerável”**.

## <O “Clean Center” da cidade de Handa se tornará o “Centro de Reciclagem”>

Como o Clean Center da cidade de Handa deixará de ser o local de tratamento de lixo, o seu nome mudará para “Centro de Reciclagem da Cidade de Handa”. Continue a usar a instalação para a coleta direta de material reciclável doméstico.

## <O endereço para a coleta direta na instalação de tratamento de materiais recicláveis irá mudar>



A partir de abril de 2022, na Cidade de Handa, os metais, produtos de plástico duro e móveis de madeira serão tratados como materiais recicláveis, e será possível levá-los diretamente ao Centro de Reciclagem da Cidade de Handa gratuitamente.

Mais informações pág. 11

# Coleta direta na instalação de tratamento de lixo e de materiais recicláveis

## **Lixo** Leve diretamente ao Centro Ambiental de Área Ampla de Chita-nambu

**Local**  
Aza 1-gochi 11-7, Chita-gun, Taketoyo-cho

**Horário**  
De segunda a sexta-feira (inclusive feriados): das 8h30 às 16h15  
Sábados (inclusive feriados): das 8h30 às 13h00  
29 e 30 de dezembro, 4 de janeiro: das 8h30 às 16h15

**Tipo de lixo que pode ser levado**  
Lixo doméstico da cidade de Handa (lixo incinerável, lixo não incinerável, lixo de grande porte)  
\* Leve os materiais que podem ser reciclados ao Centro de Reciclagem da Cidade de Handa.

**Tarifa**  
100 ienes por 10 kg (imposto incluído)

**Nº de telefone**  
0569-84-1007

- Outros**
- Não é preciso fazer reserva para levar o lixo diretamente.
  - Como o seu endereço será conferido, leve sua carteira de habilitação ou outro documento que mostre o seu endereço.
  - Para evitar o duplo pagamento das tarifas, não use o sacos de lixo específicos da cidade ao levar o lixo diretamente.



## **Materiais recicláveis** Coleta direta no Centro de Reciclagem da Cidade de Handa

**Local**  
50 Suehiro-cho, Otukawa, Handa-shi (O mapa se encontra na contracapa)

**Horário**  
De segunda a sexta-feira (inclusive feriados): das 8h30 às 16h00  
Sábados: das 12h00 às 16h00  
Domingos: das 9h00 às 13h30

**Itens que podem ser levados (Limitado ao lixo doméstico da cidade de Handa)**

Latas de alumínio	Latas de aço	Garrafas vazias	Jornais	Pilhas secas	Vegetação cortada, galhos podados
Revistas	Papelões	Roupas usadas	Embalagens de papel	Tubos de lâmpadas fluorescentes	Acolchoados (futons)
Eletrodomésticos pequenos	Garrafas PET	Embalagens e recipiente de plástico	Embalagens e recipientes de papel, outros tipos de papéis	Lixo perigoso inflamável	Down futons
Móveis de madeira	Produtos de plástico duro	Metais	* Não aceitamos materiais recicláveis que saem de estabelecimentos comerciais.		

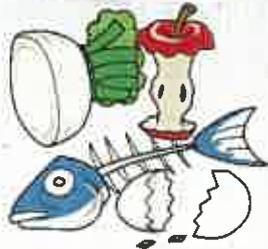
**Tarifa**  
Gratuito

- Outros**
- Como o seu endereço será conferido, leve sua carteira de habilitação ou outro documento que mostre o seu endereço.
  - Recusamos a coleta de pessoas que não seguem as instruções dos funcionários ou as precauções que devem ser observadas.

Também é possível levar os materiais recicláveis nos postos públicos de coleta.

# Lixo incinerável

Use o saco de lixo específico (verde) da cidade de Handa.



lixo orgânico



papeis sujos



panos sujos



madeira, couro e borracha



bolsas e sapatos



Produtos de plástico como CDs, brinquedos, etc.

\* Mudou para lixo incinerável a partir de 2022.



vegetação cortada e galhos podados

\* A coleta direta no Centro de Reciclagem é gratuita.

mais informações pag. 10

## ● Como jogar fora galhos podados (com até 5 cm de diâmetro) e bambu



Deixe com até 60 cm de comprimento e 40 cm de largura, envolva e amarre o saco de lixo específico (lixo incinerável) de tamanho G.

## ● Como jogar fora acolchoados (futon) e cobertores

Enrole o saco de lixo específico em torno do acolchoado ou do cobertor.



Dobre o acolchoado (futon), envolva e amarre o saco de lixo específico (lixo incinerável) de tamanho G.

## ● Como jogar fora fraldas descartáveis

Coloque as fraldas em um saco transparente ou semi-transparente que não seja o saco de lixo específico, e escreva fralda em japonês "おむつ" (omutsu) a caneta no saco de forma que seja possível identificar o conteúdo antes de colocar no posto de coleta.

É possível embrulhar as fraldas em jornal, etc.

\* É cobrada uma tarifa de 100 ienes para cada 10 kg na coleta direta no Centro Ambiental de Área Ampla de Chita-nambu.



## Dicas para reduzir o lixo

- Papéis podem ser descartados no mesmo dia de "Embalagens, recipientes de papel e afins" mais informações pag. 5
- É possível levar diretamente vegetação cortada, galhos podados e bambus como materiais recicláveis ao Centro de Reciclagem (coleta gratuita). mais informações pag. 10
- Seque bem o lixo orgânico.
- Para evitar o desperdício de alimentos, use os ingredientes até o fim, tentando aproveitá-los ao máximo.
- É possível reduzir a quantidade de lixo orgânico usando um triturador de lixo ou um recipiente de compostagem. mais informações pag. 10

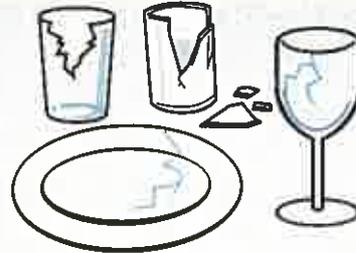
Lixo que é coletado no posto de coleta

# Lixo não incinerável

Use o saco de lixo específico (cinza) da cidade de Handa.



louças



vidros



\* Cubra a lâmina

objetos cortantes



metais

\* Também é possível usar um saco que não seja o saco específico.

[mais informações pág. 11](#)

- Como jogar fora galhos podados (com 5 a 20 cm de diâmetro)



Deixe com até 1 m de comprimento e 40 cm de largura, envolva e amarre o saco de lixo específico (lixo não incinerável) de tamanho G.

## CUIDADO Modo de jogar fora o lixo inflamável corretamente

Esvazie o conteúdo e sem furar, coloque em um saco transparente ou translúcido, cole o adesivo de coleta "発火性危険ごみ" (lixo inflamável) e jogue fora no dia do lixo não incinerável.



\* Também é possível usar um saco que não seja o saco específico.

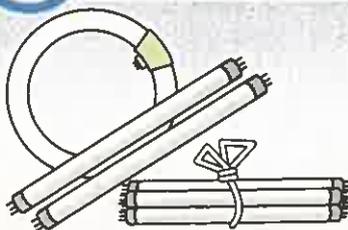
## O que é lixo inflamável?



Lixo com risco de pegar fogo, tais como refis de gás, latas de spray e isqueiros descartáveis, etc.



## O que não pode ser jogado



Como os tubos de lâmpadas fluorescentes contêm **mercúrio**, leve-os sem quebrar diretamente ao **Centro de Reciclagem**.

\* Como as luzes LED não contêm mercúrio, elas podem ser colocadas no posto de coleta como lixo não incinerável.

## Dicas para reduzir o lixo

- Separe as latas e garrafas do lixo comum. [mais informações pág. 7](#)
- Os produtos alimentados por pilhas ou eletricidade devem ser separados e jogados fora como "eletrodomésticos pequenos". [mais informações pág. 9](#)
- O lixo que não entrar em um saco de lixo específico não pode ser colocado no posto de coleta.
- É possível levar diretamente metais como materiais recicláveis ao Centro de Reciclagem (coleta gratuita). [mais informações pág. 11](#)

Lixo que é coletado no posto de coleta



# Embalagens, recipientes de papel e afins

Use o saco de coleta de lixo reciclável (branco) da cidade de Handa



O que será coletado (exemplo)

É possível descartar papéis que não estejam "sujos ou com cheiro forte".



sacos de papel



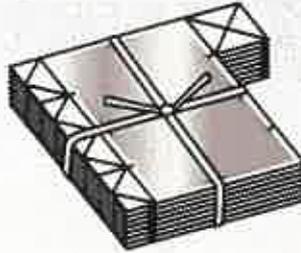
blocos de anotação, recibos e fotografias, etc.



resíduos de papel triturado



embalagens de doces



embalagens com interior prateado



envelopes, envelopes com abertura transparente e cartões postais



O que não pode ser jogado



~~papéis sujos~~ ~~lenços de papel usados~~ ~~máscaras~~

vide lixo incinerável

Lixo reciclável para coleta em grupo



Jornais, papelões, embalagens de papel e papéis diversos devem ser descartados como lixo reciclável para coleta em grupo.

mais informações pag. 8

有料広告

# 超ごみ減量

分別されたプラスチック容器包装はもう一度プラに生まれかわるなど、再利用されます。

資源化100%をめざしましょう。



資源100%

〒470-2357

愛知県東海市東照町7-1番地

電話/0569-72-3764

FAX/0569-72-3762

資源確保のため有料広告を掲載しています。広告内容に関する問い合わせは直接広告主をお願いします。

Lixo que é coletado no posto de coleta

# Recipientes e embalagens de plástico

Use o saco de coleta de lixo reciclável (branco) da cidade de Handa



## O que será coletado (exemplo)

“Recipientes” ou “embalagens” de plástico de mercadorias. Remova o conteúdo e lave levemente antes de jogar fora.

Exemplo: Recipientes e materiais de embalagem como copos, pacotes, tubos, tampas, rótulos de garrafas PET, frascos, bandejas, isopores, etc.



## O que não pode ser jogado

Produtos de plástico como brinquedos, baldes, recipientes para armazenamento de alimentos, cabides, etc. devem ser jogados fora no posto de coleta como lixo incinerável.

Exemplos de separação de lixo pág. 3

Se você levar diretamente ao Centro de Reciclagem, há produtos de plástico duro que podem ser aceitos como materiais recicláveis.

Exemplos de separação de lixo pág. 11



Lixo que é coletado no posto de coleta

# Garrafas PET

Use o saco de coleta de lixo reciclável (branco) da cidade de Handa



## O que será coletado

## <Como jogar fora garrafas PET>

Remova a tampa e o rótulo, e enxágue levemente o interior. Tampas e rótulos devem ser descartados como recipientes e embalagens de plástico. As tampas de garrafas PET também são coletadas em instalações públicas.

mais informações pág. 12



① Remova a tampa

② Retire o rótulo

③ Enxágue levemente

# Latas, garrafas, roupas usadas, papéis usados

Latas vazias, garrafas vazias, roupas usadas, jornais, papelões, embalagens de papel, revistas

Jogue fora latas, garrafas, roupas usadas, papéis usados conforme instruído a seguir.

Como jogar fora

1

## Coleta em grupo de lixo reciclável

Grupos de cidadãos, como associações de bairros e infantis realizam a coleta de lixo reciclável. Consulte a associação do seu bairro sobre os locais e datas de coleta.

Como jogar fora

2

## Coleta de lixo reciclável nos postos públicos

mais informações pág. 13

Como jogar fora

3

## Leve diretamente ao Centro de Reciclagem

mais informações pág. 2

Como jogar fora

4

## Coloque em um posto de coleta gratuita de materiais recicláveis

Veja a "Lista de postos de coleta gratuita de materiais recicláveis" na próxima página.

### Latas vazias

#### <Latas de bebidas>



- Latas com a marca de latas de alumínio e latas de aço

#### Como jogar fora

- Remova a tampa e enxágue levemente.
- Remova a tampa do frasco para evitar acidentes de compressão.
- Não amasse a lata ao descartar.
- Separe em latas de alumínio e de aço.

#### <Latas de alimento (latas de alumínio ou aço)>

- Latas de alimento, latas de algas marinhas, latas de doces, latas de chá, latas de óleo de cozinha, latas de ração para animais de estimação, latas de leite, etc.



- Como jogar fora: Remova o conteúdo e enxague levemente. É possível jogar fora junto com a tampa.



Jogue fora os itens abaixo no dia de coleta de lixo não incinerável.

- ◆ Latas com conteúdo
- ◆ Latas com objetos estranhos
- ◆ Latas sujas com óleo, etc. que não pode ser removido
- ◆ Latas de óleo ou tinta (mesmo sendo latas de aço, podem atrapalhar a reciclagem)

### Garrafas vazias

- Garrafas de bebidas, alimentos e cosméticos

#### Como jogar fora

- Remova a tampa e enxágue levemente.
- Separe por cores.
  - ① Branco/incolor,
  - ② castanho, ③ outras cores)



Jogue fora os itens abaixo no dia de coleta de lixo não incinerável.

- ◆ Garrafas de produtos químicos
- ◆ Vidro termo-resistente para micro-ondas
- ◆ Pratos de vidro
- ◆ Bandejas de vidro
- ◆ Garrafas esbranquiçadas

### Roupas usadas

- Roupas usáveis, toalhas e lençóis



Lave antes de descartar



Jogue fora os itens abaixo no dia de coleta de lixo não incinerável.

- ◆ Itens sujos
- ◆ Itens com mau cheiro
- ◆ Itens molhados
- ◆ Retalhos

## ■ Jornal



- Amarre com um barbante.

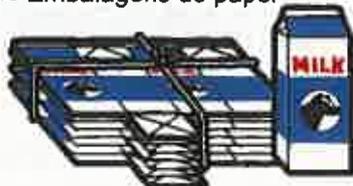
## ■ Papelão



- etiquetas e amarre com um barbante.

- Papel com uma camada interna ondulada. Remova fitas adesivas e

## ■ Embalagens de papel



- Lave levemente, abra e amarre com um barbante. Aqueles com o interior prateado não se enquadram.

## ■ Papel diverso



- Amarre revistas, mangás, livros para crianças e papéis para impressão etc. com um barbante.



Itens que não podem ser jogados fora como papéis usados!

Jogue fora no dia de coleta de lixo incinerável.

## Objetos aderidos

- ◆ Fitas Adesivas
- ◆ Etiquetas
- ◆ Papéis revestidos com plástico

Jogue fora no dia de coleta de embalagens e recipientes de papel, outros tipos de papéis.

- ◆ Papéis encerados como copos, etc.
- ◆ Papéis lubrificadas
- ◆ Fotos
- ◆ Papéis sintéticos
- ◆ Papéis termossensíveis

## Lista de locais gratuita de lixo reciclável

### ■ Supermercados na cidade (por ordem alfabética)

Nome da loja	Endereço	Itens coletados	Horário de recebimento
Aoki Super Okkawa	1-49 Nagane-cho	Embalagens de leite e bandejas brancas	10h00 - 20h00
Aoki Super Seishiro	2-3-8 Seishiro-cho	Embalagens de leite e bandejas brancas	10h00 - 20h00
Drug SEIMS Handa Nakamachi	2-81 Naka-machi	Jornais, revistas e papelões	08h30 - 19h00
Feel C Festa	1-1-1 Aoyama	Embalagens de leite, garrafas PET, tampas de garrafas PET e bandejas brancas	09h30 - 20h00
Feel Okkawa	21 Koshin-cho	Embalagens de leite, garrafas PET, tampas de garrafas PET e bandejas brancas	10h00 - 20h00
Foods Island Hanazono	3-13-1 Hanazono-cho	Embalagens de leite, garrafas PET, tampas de garrafas PET e bandejas brancas	09h30 - 21h00
Ishihara Food Hoshizaki	3-50 Hoshizaki-cho	Embalagens de leite, jornais, revistas, papelões, garrafas PET, tampas de garrafas PET, bandejas brancas e coloridas	09h30 - 21h30
Ishihara Food Narawa	3-13 Sakae-cho	Garrafas PET, tampas de garrafas PET, bandejas brancas e coloridas	09h30 - 21h00
Ishihara Food Toyo	9-2-6 Mizuho-cho	Embalagens de leite, jornais, revistas, papelões, garrafas PET, tampas de garrafas PET, bandejas brancas e coloridas	09h30 - 21h00
Piago Handa	Izumimachi 5	Latas de alumínio, embalagens de leite, garrafas PET, tampas de garrafas PET, bandejas brancas e coloridos	09h00 - 20h00

### ■ Postos de coleta gratuita na cidade (em ordem alfabética)

Nome da loja	Endereço	Itens coletados	Horário de recebimento
Koshibatake Cainz Home Handa	3-10-1 Hamada-cho, no estacionamento da Cainz Home Handa	Jornais, revistas e papelões	Conforme o horário comercial
Koshibatake Posto Hanazono Aoyama	3-20 Hanazono-cho	Jornais, revistas, papelões e latas de alumínio	24h
Koshibatake Posto Kamiike-Mihara	1-8-1 Shichihongi-cho	Jornais, revistas e papelões	24h
Koshibatake Posto Sumiyoshi Okkawa	4-28-3 Sumiyoshi-cho	Jornais, revistas, papelões, latas de alumínio e de aço	24h
Koshikoko! Handa Kamezaki	350 metros ao sul da FamilyMart Handa Haemi-cho em Kamezaki Takane-cho	Jornais, revistas, papelões e roupas usadas	24h
Koshikoko! Narawa-honmachi	Em frente à concessionária Netz Toyota Aichi Handa, em Narawa-honmachi	Jornais, revistas, papelões, roupas usadas, embalagens de leite, latas de alumínio e de aço	24h
Koshikoko! Livraria Sanyodo Handa	6-202-11 Miyamoto-cho	Jornais, revistas, papelões e roupas usadas	09h00 - 21h00
Koshikoko! Livraria Sanyodo Okkawa	31 Okkawa Uchiyama-cho	Jornais, revistas, papelões e roupas usadas	09h00 - 21h00

\* A coleta do lixo reciclável nos postos acima são todos realizados por empresas privadas. Para mais informações, entre em contato com cada loja ou empresa.

# Eletrod. peq.

Pilhas e itens alimentados por eletricidade (exceto ar-condicionado, TV, geladeira, máquina de lavar e secadora de roupas)

## O que será coletado (exemplo)

Telefones celulares, câmeras digitais, computadores, fornos de micro-ondas, panelas de arroz e aspiradores de pó, etc.

- Ao jogar fora um computador ou telefone celular, elimine todos os dados por conta própria.
- Remova baterias e pilhas, etc.



## O que não pode ser jogado

- Condicionadores de ar, televisores, geladeiras, máquinas de lavar, secadoras de roupas

mais informações pág. 15

- Produtos em que a maior parte é feita de pano ou madeira, tais como tapetes elétricos, cobertores elétricos, caixas acústicas de madeira, etc. Tubos de lâmpadas fluorescentes, pilhas. Lixo de grande porte como cadeira de massagem, órgão, etc.



Como jogar fora

1

### Coleta direta no Centro de Reciclagem (gratuita)

mais informações pág. 2

Como jogar fora

2

### Postos públicos de coleta de lixo reciclável (gratuito)

mais informações pág. 13

Como jogar fora

3

### Caixas de coleta de eletrodoméstico de pequeno porte (gratuito)

Descarte nas caixas de coleta localizadas em lojas ou instalações públicas. A abertura da caixa de coleta é de 35 cm x 8 cm.

Locais: Piago Handa, EQVo! Handa, Foods Island Hanazono, prefeitura, biblioteca municipal de Handa, CLACITY Handa, Salão Kariyado, Centro Comunitário Itayama, Ariwaki Fureai Center, Centro Comunitário Yanabe, Centro Comunitário Kami-ike, Salão Memorial do Reloteamento de Okkawa Hokubu e Cainz Handa.



Como jogar fora

4

### Coleta pelo correio (parcialmente gratuita) realizada por uma empresa privada

Modo de coleta através do correio realizada pela RenetJapan.



#### Fluxo da coleta a domicilio

Solicitação/Consultas

<https://www.renet.jp>  
☎0570-089-800 (das 10:00 às 17:00)

Primeira, faça a solicitação.

Colocar dentro de uma caixa de papelão.

A Sagawa Express coleta em sua casa.

Notificação da conclusão por e-mail.



Coletas a partir do dia seguinte.

Qualquer caixa está OK!

\* Possível enviar uma caixa de papelão antes. (opcional)

Não é necessário preencher recibos de entrega.

Tranquilidade ao saber da situação!

# Reciclagem de mato e galhos podados

Leve a vegetação cortada, galhos podados (inclusive bambus) de sua casa ao Centro de Reciclagem para que sejam reciclados (compostagem e lascamento), o que ajudará a reduzir a quantidade de lixo incinerável.

Como jogar fora

1

**Coleta direta no Centro de Reciclagem (gratuita)**

mais informações pág. 2

Como jogar fora

2

**Posto Público de Coleta de Materiais Recicláveis (gratuita)**

mais informações pág. 13

## Modo de coleta de vegetação cortada e galhos podados

O descarregamento deve ser realizado pela própria pessoa. Separe a vegetação cortada e os galhos podados, e remova cordões e sacos ao descarregar. Separe previamente para facilitar a o descarregamento.

## Condições para coleta de vegetação cortada e galhos podados

O comprimento máximo para coleta de um galho podado é de 2 metros. Remova o máximo possível do solo da vegetação cortada.

### CUIDADO

- \* Como a vegetação cortada e os galhos podados colocados em um posto de coleta não serão reciclados, solicitamos sua cooperação para levá-los ao Centro de Reciclagem.
- \* Restos de saladas e legumes, etc. não são reciclados, devendo ser descartados como lixo incinerável.
- \* Se houver outros materiais, como latas ou garrafas vazias, não será possível reciclar. Solicitamos que separe completamente.
- \* Não é possível descartar madeira de construção como galho podado.



有料広告

浄化槽の清掃・保守点検のことならお任せ下さい!

みんなが住みよい環境へ—

# 東海衛生有限公司

し尿・一般廃棄物(ごみ)・産業廃棄物・排水管洗浄・各種洗浄

お問い合わせ先: **0569-21-3591**

財源確保のため有料広告を掲載しています。広告内容に関する問い合わせは直接広告主をお願いします。

# Metais, produtos de plástico duro e móveis de madeira

Como jogar fora  
**1**

## Coleta direta no Centro de Reciclagem (gratuita)

A partir de abril de 2022, os seguintes itens serão tratados como materiais recicláveis. É possível levá-los ao Centro de Reciclagem gratuitamente, pois os mesmos serão tratados como materiais recicláveis.

mais informações pág. 2

### Metais

Produtos de metal ou cuja maior parte seja feita de metal. Contudo, colchões de molas e bicicletas podem ser levados como são.

<Exemplo concreto>

Ferramentas (chaves de fenda, barras, macacos, martelos), ferramentas de corte e produtos de ferro (panelas, frigideiras, chaleiras, facas, chapas, caldeirões, etc.), outros (halteres bola, tesouras, móveis de aço)

\* Cubra a lâmina.

O que será coletado (exemplo)



O que não pode ser jogado fora

- ◆ Itens sujos
- ◆ Itens com um grande número de objetos estranhos
- ◆ Cofres resistentes ao fogo

### Produtos de plástico duro

Produtos de plástico duro com a dureza e espessura semelhantes às de um cartão de crédito, sem marca de plástico. Itens que contêm materiais que não sejam de plástico não se enquadram. A coleta será possível se os objetos estranhos forem removidos.

<Exemplo concreto>

Gaveteiros de roupas, baldes, cestos de roupa, cabides, baldes de banho, regadores, coadores, tigelas, brinquedos, caixas de CD

O que será coletado (exemplo)



O que não pode ser jogado fora

- ◆ Itens sujos
- ◆ Itens que contêm objetos estranhos que não sejam de plástico
- ◆ Itens que usam eletricidade ou pilhas são considerados como eletrodomésticos pequenos

mais informações pág. 9

- ◆ CDs, DVDs, discos Blu-ray

### Móveis de madeira

Móveis que são feitos de madeira. Remova os objetos estranhos como vidro, pano, papel, etc. Não é preciso, porém, remover os pregos e parafusos.

<Exemplo concreto>

Cômodas, prateleiras, aparadores, mesas, sapateiras, armações de cama

O que será coletado (exemplo)



O que não pode ser jogado fora

- ◆ Itens que contêm material que não seja de metal, como vidro, pano, papel
- ◆ Itens sujos

## Outros lixos recicláveis

### Oleo de cozinha usado

Coloque numa garrafa PET e coloque nas caixas de coleta própria.

Centro Comunitário Kamezaki
Uomaki Shoten (Kamezaki)
Centro Comunitário Kami-ike
Centro Comunitário Mukaiyama
Centro Comunitário Okkawa
Local de reuniões das casas de Nagane
Centro Comunitário Hirachi
Centro Comunitário Shuno
Salão Kariyado
Centro Comunitário Kita-ku Dai-ikku
Sakura-no-ie (Mizuho-ku)
Prefeitura de Handa
Centro comunitário Iwaname
Centro Comunitário Nishinarawa
Centro Comunitário Kyowa
Centro Comunitário Godo
Centro Comunitário Itayama
Centro de Reciclagem

### Tampa de garrafas PET

Coloque nas caixas de coleta própria nas instalações públicas da cidade.

Salão Comunitário Kamezaki	Centro Comunitário Godo
Centro Comunitário Kamezaki	Centro Comunitário Nishinarawa
Centro Comunitário Hirachi	Centro Comunitário Itayama
Centro Comunitário Mukaiyama	Centro dos moradores de Karasune
Centro Comunitário Kami-ike	Centro Comunitário Kyowa
Centro Comunitário Okkawa	Centro dos moradores de Kyowa
Salão Comunitário Oyachi	Museu de Ciência Sora-no-kagaku-kan
Salão Memorial de Okkawa Hokubu	Ginásio Municipal de Handa
Local de reuniões das casas de Nagane	Centro de Reciclagem
Centro dos moradores de Yanabe	
Centro Comunitário Shuno	
Salão Comunitário Sumiyoshi Chuo	
Centro de reuniões Yamanokami	
Salão Memorial Mizuho	
Centro Comunitário Kita-ku Dai-ikku	
Centro dos moradores de Handa Higashi	
Prefeitura de Handa	
Centro Comunitário Narawa	

### Pilhas

Coloque nas caixas de coleta própria nas agências dos correios da cidade, na JA Aichi, nas instalações públicas, etc.



Locais de coleta

### Caixa vazia de lentes de contato descartáveis

Coloque nas caixas de coleta própria nas instalações públicas da cidade.



Locais de coleta

有料広告

お庭の草・剪定枝

廃棄物処理はお任せください



TEL: 0564-24-0001 www.agument.co.jp

■ 半田営業所 / 〒475-0862 半田市住吉町1丁目57

つながる、チカラ。

**AGUMENT**  
株式会社 アグメント

TEL: 0120-48-3594

受付時間 / 9:00-17:00 日曜・年末年始を除く

排水管・定期清掃

水廻りのお掃除はお任せください



ISO 9001・14001 認証取得

# Postos públicos de coleta de lixo reciclável

Os postos públicos de coleta de lixo reciclável são instalados no 1º, 2º, 3º e 4º domingos de cada mês nos estacionamentos abaixo. Colabore com a coleta seletiva, a fim de usar adequadamente os recursos limitados.

## Datas e horários

1º, 2º, 3º e 4º domingos de cada mês 09h00 - 16h00  
\* Não é realizado no 5º domingo



coleta pública de lixo reciclável



## O que pode ser coletado

(consulte o site para mais informações)

Eletrodomésticos de pequeno porte (exceto TVs e demais 4 principais eletrodomésticos), jornais, revistas, papelões, roupas usadas, latas de alumínio e de aço, garrafas, garrafas PET, embalagens de papel, recipientes e embalagens de plástico e de papel, etc., vegetação cortada e galhos podados.

\* A partir de maio de 2022, **pilhas secas, tubos de lâmpadas fluorescentes e óleo de cozinha usado** serão adicionados como itens de coleta.

\* Para vegetação cortada e galhos podados, solicitamos que seja trazido apenas cerca de 1 caminhão de pequeno porte por domicílio.

## Local



- Estação de hanami de março e abril
  - Feriados de fim de ano e ano novo
- O local pode mudar durante os períodos acima. Consulte o website para mais informações.

### ① 1º e 3º domingos

Estacionamento do Parque Kariyado  
(3-204-1 Kariyado-cho)



### ② 2º e 4º domingos

Estacionamento do Parque Shiokaze-no-oka Ryokuchi  
(1-38 Shiohi-cho)



## Critério para cancelamento

Caso um alerta de tempestade seja anunciado às 6h da manhã no dia, a realização será cancelada durante todo o dia. No caso de cancelamento, iremos notificar através do aplicativo sobre material reciclável e coleta seletiva "threeR."

## 有料広告

**Toei**  
Total environmental innovation  
トーエイ株式会社  
0120-450-855  
シゴトはココ

お片付け！  
不用品処分

つまり  
水もれ

解体  
リフォーム

毎日どこかで  
暮らしの  
お手伝い。

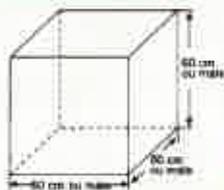
資源循環  
リサイクル

財源確保のため有料広告を掲載しています。広告内容に関する問い合わせは直接広告主をお願いします。

# Lixo de grande porte

## Definição de lixo de grande porte

Objeto cuja uma das dimensões (comprimento, largura ou altura) seja superior a 60 cm, e objetos que podem causar incêndio ou explosão, tais como aquecedores a querosene, etc.



Como não se deve jogar fora no posto de coleta de lixo, descarte da seguinte forma:

Como jogar fora  
**1**

## Leve diretamente ao Centro Ambiental de Área Ampla de Chita-nambu (pago)

**mais informações pág. 2**

- \* Quando uma das dimensões for superior a 2 m, não poderá ser descartado no Centro Ambiental de Área Ampla de Chita-nambu.
- \* Leve os materiais que podem ser reciclados, como móveis de madeira, bicicletas, etc., ao Centro de Reciclagem.

Como jogar fora  
**2**

## Solicite a coleta para uma empresa licenciada da cidade (pago)

**mais informações pág. 19**

- \* A coleta, forma de pagamento e valores variam conforme a operadora. Por favor, consulte diretamente.

Como jogar fora  
**3**

## Solicite a coleta a domicílio da cidade (todas as quartas-feiras; reserva obrigatória; pago) Coletamos o lixo doméstico de grande porte a 2.200 ienes por item.

- 1) Telefone para o encarregado de redução de lixo da Seção do Meio Ambiente para fazer uma reserva (23-3567)
  - 2) Compre o cupom para lixo de grande porte em um posto de venda.  
**O cupom para lixo de grande porte não é reembolsável.** Compre apenas a quantidade necessária.
  - 3) Coloque os itens na frente de sua casa até as 8h30 da manhã do dia reservado. Não é necessário estar presente.
- \* Não é possível entrar na casa para coletar.

<Postos de venda do cupom para lixo de grande porte da cidade de Handa>

Nome do posto de venda	Endereço	TEL
FamilyMart Handa Kamezaki	4-20-1 Kamezaki Shinden-cho	20-2010
FamilyMart Kamezaki Minami	6-150 Kamezaki-cho	20-0759
FamilyMart Handa Haemi-cho	15-10 Higashi Haemi-cho	20-2270
FamilyMart Handa Oike-cho	4-86-1 Oike-cho	20-2633
FamilyMart Handa Arai-cho	6-167-2 Arai-cho	20-0555
FamilyMart Handa Sumiyoshi	3-25 Sumiyoshi-cho	25-0913
FamilyMart Handa Yanabe Takayama	2-91-4 Yanabe Takayama-cho	25-1556
7-Eleven Handa Kitafutatsuzaka	3-1-10 Kitafutatsuzaka-cho	26-4700
FamilyMart Aoyama 4-chome	4-4-10 Aoyama	25-0750
FamilyMart Handa Itayama-cho	15-94-1 Itayama-cho	20-7021
Liv Joy Watafuku	3-115 Yuraku-cho	24-6100
Seção de Cidadãos da Prefeitura	2-1 Toyo-cho	21-3111
Postos de venda do Centro de Reciclagem	50 Okkawa Suehiro-cho	23-3567
Loja dentro da prefeitura de Handa	2-1 Toyo-cho	24-0220

O que não se deve jogar fora no posto de coleta

# 4 principais eletrodomésticos

## Eletrodoméstico reciclável

**Ar-condicionado, TV, geladeira/freezer e máquina de lavar/secadora de roupas.**  
Devem ser descartados conforme a "Lei de Reciclagem de Eletrodomésticos".

Quando não forem mais necessários, descarte da seguinte forma:



Como jogar fora  
**1**

### Solicite a coleta mais informações pág. 19

Solicite a coleta para uma loja de eletrodomésticos ou uma empresa licenciada da cidade.  
\* A coleta, forma de pagamento e valores variam conforme a operadora. Por favor, consulte diretamente.

Como jogar fora  
**2**

### Leve diretamente ao local específico de coleta ou ao Centro de Reciclagem

① Compre o "cupom de reciclagem de eletrodomésticos" em uma agência do correio. Verifique antes o valor, pois o preço varia dependendo do fabricante e do tamanho.

Para mais informações sobre os valores e os itens que se enquadram:  
Centro de cupom de reciclagem de eletrodomésticos **☎0120-319-640**



② Leve o eletrodoméstico que deseja descartar e o cupom de reciclagem de eletrodomésticos ao local específico de coleta ou ao Clean Center. (NÃO COLE o cupom no eletrodoméstico.)

<Local específico de coleta>

### Toei Co., Ltd. Tokoname Plant

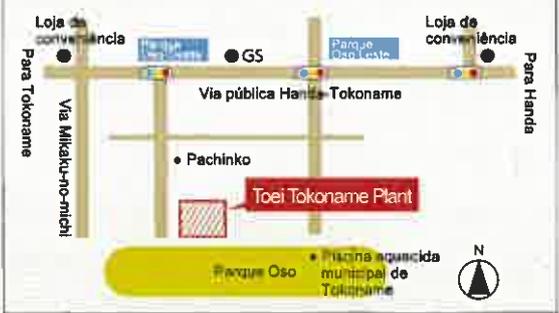
4-64 Oso-cho, Tokoname ☎0569-36-3317

- Horário de recebimento  
seg. a sáb. (exceto feriados)  
08h00 - 12h00 e 13h00 - 17h00
- \* Como está fechado em alguns sábados é necessário confirmar antes.

### Centro de Reciclagem da Cidade de Handa

- Horário de recebimento  
seg. a sex. (exceto feriados)  
08h30 - 12h00 e 13h00 - 16h00

Toei Co., Ltd. Fábrica Tokoname



有料広告



**消防用設備設計・施工・保守点検**  
**感震フレッカー フレッカー自動遮断装置 (取付工事不要)**  
**住宅用火災警報器 消火器廃棄処分**  
かね ちよう  
**鐘長商事 有限 会社**

半田市住吉町4-3-20  
**☎21-8155**

財源確保のため有料広告を掲載しています。広告内容に関する問い合わせは直接広告主をお願いします。

# Itens que a cidade não coleta



**Não são aceitos**

Os seguintes itens não são coletados, porque não podem ser tratados na cidade.

Classificação	Principais itens	Modo de descartar
<b>Substâncias tóxicas perigosas</b>	Botijões de gás propano, pesticidas, produtos químicos 	Consulte o posto de venda do produto, etc.
<b>Autopeças</b>	Pneus, baterias e óleo usado 	Solicite a coleta onde foi comprado ou substituído.
<b>Tintas</b>	Tinta, diluente e alcatrão de carvão 	Consulte o posto de venda do produto, etc.
<b>Entulho</b>	Telhas, blocos de concreto, entulho, madeira de demolição e banheiras 	Consulte a empresa de demolição ou o local de compra.
<b>Máquinas, etc.</b>	Máquinas agrícolas, motocicletas e motores 	Consulte o posto de venda do produto, etc.
<b>Resíduos industriais</b>	Resíduos plásticos (vinil), restos de madeira, óleo usado, cinzas de incineração e lodo 	Consulte uma empresa de tratamento de resíduos industriais. Caso não saiba onde consultar, entre em contato com a <b>Associação de Reciclagem de Recursos Industriais de Aichi - AISANKYOU (052-332-0346)</b> .
<b>Pilhas recarregáveis, etc.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pilhas recarregáveis compactas (NiCd, Ni-MH e Li-ion)</li> <li>Pilha-botão</li> </ul> 	Coletado nas lojas de eletrodomésticos e de materiais de construção. As pilhas-botão são coletadas nas lojas de cooperação de coleta.   Pilhas recarregáveis    Pilha-botão
<b>Terra, pedra, blocos, etc.</b>	Terra, pedra, cascalho, areia e blocos 	Consulte os postos de venda ou o centro de reciclagem da empresa <b>Toei Co., Ltd. (0562-83-9331)</b> .
<b>Outros</b>	Extintores de incêndio, pianos, cofres resistentes ao fogo, aquecedores de água, Bola de boliche 	Consulte o posto de venda do produto, etc.  Reciclagem de extintores de incêndio

# Promovendo o 3R



3R é um termo genérico para Reduce (reduzir), Reuse (reutilizar) e Recycle (reciclar).  
Através da realização das atividades dos 3R, poderemos reduzir a quantidade de lixo o máximo possível, criando uma sociedade que utiliza de maneira repetida e eficaz os recursos limitados do nosso planeta.

(reduzir)

1

## Reduce

Não gerar lixo.

- Use uma sacola própria para compras e recuse sacos de plástico.
- Use talheres e garrafas próprios.
- Confira se comprará apenas o que é realmente necessário.



(reutilizar)

2

## Reuse

Usar repetidamente.

- Conserte o que estiver quebrado.
- Dê aquilo que não usa mais para alguém que precise.



(reciclar)

3

## Recycle

Reaproveitar como um material reciclável.

- Separar adequadamente o lixo e os materiais recicláveis.
- Use o lixo orgânico para compostagem.
- Buy recycled products.



Compre produtos com a marca de reciclagem ou com a Eco Mark.



### • Possível reutilizar móveis desnecessários no site de informações locais

A cidade de Handa, visando promover a reutilização e a concretização de uma sociedade sustentável e com baixo impacto ambiental, assinou um convênio com a Jimoty, Inc. em outubro de 2020 para a promoção das atividades de reutilização. O site de informações locais "Jimoty", permite encontrar alguém da região, através do seu smartphone ou computador, que queira usar móveis (sofás, camas, prateleiras, etc.) ou bicicletas que não são mais necessários em casa, desta forma, não é preciso pagar o custo de eliminação.



**Jimoty**



# Demais medidas para redução do lixo

Aplicativo sobre lixo reciclável e coleta seletiva

# threeR

Disponível

for iPhone  
for Android

Instale o aplicativo



Pesquise "threeR" (さんあーる) no respectivo sistema e faça o download.  
You can also download it by scanning the QR code on the left.



### Pesquisar por classificação

● Possível pesquisar o modo de separação através do tipo de lixo.

### Guia de separação do lixo

● Possível conferir detalhes sobre como separar e jogar fora.

### Calendário de coleta

● Possível conferir o calendário de coleta ao definir o seu local de residência e a cor do posto de coleta de lixo.  
● Função de alarme para avisar a data da coleta.

Agora é possível ver no mapa onde levar o lixo.

## ■ Sistema de subsídio para triturador de lixo ou recipiente de compostagem

Um subsídio é fornecido para aqueles que compram um "triturador de lixo" ou "recipiente de compostagem" para usar o lixo orgânico domiciliar, descartado como lixo incinerável, como adubo em hortas domésticas.



## ■ Como jogar fora o lixo em caso de um desastre de grandes proporções

Em caso de um desastre de grandes proporções, o lixo deve ser descartado de forma diferente do habitual.

Para mais informações, visite o site da cidade.



## ■ Aluguel de triturador doméstico de galhos

Alugamos um "triturador doméstico de galhos" para triturar as podas de arbustos, que podem ser usadas como adubos, etc..



## ■ Desperdício de alimentos

Consumir os preciosos alimentos para reduzir o seu desperdício é importante para o meio ambiente e para a economia doméstica. Vamos começar por aquilo que está ao nosso alcance.



有料広告



車検整備 钣金・塗装

# (株) サワダ自動車

中部運輸局長指定工場

自動車・部品の処分はご相談ください (0569)22-6111

財源確保のため有料広告を掲載しています。広告内容に関する問い合わせは直接広告主をお願いします。

# Lista das empresas licenciadas para limpeza de fossa séptica e coleta de lixo

## ■ Empresas licenciadas para coleta de eletrodomésticos específicos (4 principais eletrodomésticos)

A empresa licenciada da cidade vai até sua casa para pegar os 4 principais eletrodomésticos que não são mais necessários. É necessário pagar uma taxa de coleta. Entre em contato com cada empresa para obter mais informações.

<b>Eizen Co., Ltd.</b>	☎ 0569-72-3764	<b>Miyoshi Co., Ltd.</b>	☎ 0562-55-9050
<b>Toei Co., Ltd.</b>	☎ 0562-83-3880	<b>Obu Unity Co., Ltd.</b>	☎ 0562-47-0535
<b>Agument Co., Ltd.</b>	☎ 0569-48-3594	<b>IMAZ Co., Ltd.</b>	☎ 0569-23-1030

## ■ Empresas licenciadas para coleta de resíduos domésticos gerais

A coleta de resíduos domésticos gerais é realizada pelas seguintes empresas licenciadas:

<b>Eizen Co., Ltd.</b>	☎ 0569-72-3764	<b>Handa-shi Silver Jinzai Center</b>	☎ 0569-22-8736
<b>Toei Co., Ltd.</b>	☎ 0562-83-3880	<b>Life Support Rindou</b>	☎ 0569-48-3653
<b>Daimasa Co. Ltd.</b> (Serviço doméstico natural)	☎ 0569-23-1030	<b>Frimari - asukosu</b>	☎ 0569-21-4480

## ■ Empresas de limpeza de fossa séptica

A fossa séptica deve ser limpa pelo menos uma vez por ano (dependendo do método de tratamento). Para a limpeza da fossa séptica, entre em contato com uma das seguintes empresas licenciadas da cidade: cleaned:

<b>Tokai Eisei, Ltd.</b>	☎ 0569-21-3591	<b>Daisho Kogyo Co., Ltd.</b>	☎ 052-503-5311
<b>Obu Unity Co., Ltd.</b>	☎ 0562-47-0535	<b>Chuei Co., Ltd.</b>	☎ 052-811-8111

## ■ Empresa de coleta de resíduos humanos

Entre em contato com a Tokai Eisei (empresa terceirizada pela cidade de Handa) para solicitar a coleta de resíduos humanos de latrinas e banheiros temporários.

**Tokai Eisei, Ltd.** ☎ 0569-21-3591

有料広告

**「捨てる」その前に「リサイクル」**  
 返品整理・不用品回収もおまかせ下さい  
**出張買取もOK!** 見積無料  
 当地区でトラック6台稼働中

**モノ市場** 高価買取

半田店 ☎ 0120-49-1518 半田市乙川宮野町1-1 (パワードーム北)  
 年中無休 営業時間 10:00~19:45

財源確保のため有料広告を掲載しています。広告内容に関する問い合わせは直接広告主をお願いします。

# Exemplo de separação do lixo

Classificação do lixo por ordem alfabética.

<b>Incinerável</b>	Lixo incinerável (pág. 3)	<b>Papéis</b>	Jornais, papelões, embalagens de papel, papéis diversos e roupas usadas (pág. 7-8)
<b>Não incinerável</b>	Lixo não incinerável (pág. 4)	<b>Eletrod. port.</b>	Eletrodomésticos de pequeno porte (pág. 9)
<b>Papel</b>	Embalagens, recipientes de papel e afins (pág. 5)	<b>Material reciclável</b>	Demais materiais recicláveis
<b>Plástico</b>	Recipientes e embalagens de plástico (pág. 6)	<b>Grande porte</b>	Lixo de grande porte (pág. 14)
<b>A. reciclável</b>	Garrafas PET (pág. 6)	<b>Eletrod.</b>	Eletrodomésticos recicláveis (pág. 15)
<b>Lata/garrafa</b>	Latas vazias e garrafas (pág. 7)	<b>Outros</b>	Itens que a cidade não coleta, etc. (pág. 16)

## Quando ficar na dúvida quanto a classificação

### • Foi gerado em casa?

O lixo gerado por estabelecimentos comerciais não pode ser descartado no posto de coleta de lixo. Solicite a coleta para uma empresa de tratamento de resíduos industriais.

### • É algo que se enquadra como item de difícil tratamento?

Itens de difícil tratamento, tais como terra, areia, blocos de concreto, tijolos e pneus não podem ser coletados pela cidade, portanto, consulte uma empresa especializada. mais informações pag. 16

### • É algo que se enquadra como eletrodoméstico reciclável?

TV, ar-condicionado, geladeira/congelador e máquina de lavar/secadora de roupas devem ser descartados da forma determinada. mais informações pag. 15

### • É algo que pode ser coletado como lixo reciclável na região?

Por favor, coopere com a reciclagem e a redução do lixo.

### • Cabe dentro do saco de lixo específico?

Será considerado como lixo de grande porte, quando uma das dimensões for superior a 60 cm e quando não for possível amarrar a boca do saco ao colocar dentro.

### • Identifique o principal material.

Se for composto por vários materiais, separe o tanto quanto possível antes de jogar. Se não for possível separar, decida se baseando no material mais utilizado.

有料広告



**タイヤ・ホイール処 分**

**タイヤガーデン半田 (有) 柴田ゴム**

半田市有楽町7-102  
TEL21-3048 FAX21-3650  
URL <https://tiregarden-handa.com>  
E-mail [tg-handa@movie.ocn.ne.jp](mailto:tg-handa@movie.ocn.ne.jp)

廃タイヤ・廃ホイールは、  
当店が責任を  
もって適正に  
処分します。

**衣浦環境株式会社**

一般廃棄物収集運搬業  
産業廃棄物収集運搬業



●事務所  
愛知県半田市住吉町1丁目23番地  
電話 (0569) 23-0132

●工場  
電話 (0569) 23-6432

一般衣類・リネンクリーニング / ビル管理 (床・ガラス清掃)

財源確保のため有料広告を掲載しています。広告内容に関する問い合わせは直接広告主をお願いします。

Exemplos de  
separação do lixo

pág. 20-26

Item	Classificação	Observação de como jogar fora
A Acolchoado (futon)	Incinerável	Como jogar fora → pág. 3
Adesivo	Incinerável	
Agente desumidificador	Incinerável	
Aguilha	Metal reciclável	Material reciclável se for metal → pág.11
Almofada	Incinerável	Lixo de grande porte se não entrar no saco específico (verde)
Almofada (zabuton)	Incinerável	
Altar budista (butsudan)	Grande porte	
Ânus artificial (estoma)	Incinerável	Limpe antes de descartar
Aparador	Grande porte	Material reciclável se for madeira → pág.11
Apontador de lápis	Não reciclável	Eletrodoméstico de pequeno porte se for elétrico
Aquário	Não reciclável	Lixo de grande porte se uma das dimensões for superior a 60 cm
Aquecedor	Grande porte	Esvazie o combustível
Aquecedor de bolso (kairo)	Incinerável	
Aquecedor de sopro (fan heater)	Grande porte	Esvazie o combustível
Arame	Metal reciclável	Material reciclável se for metal → pág.11
Ar-condicionado	Elétrico	Eletrodoméstico reciclável → pág. 14
Armação de cama	Grande porte	Material reciclável se for madeira → pág.11
Armação da tela antimosquitos	Grande porte	Material reciclável se for metal → pág.11
Armário de lavatório	Grande porte	
Armário de louças	Grande porte	Material reciclável se for madeira → pág.11
Aspirador	Elétrico	
Assento dobrável	Grande porte	Material reciclável se for madeira → pág.11
Assento infantil para carro	Grande porte	
B Balança de peso corporal	Não reciclável	Eletrodoméstico de pequeno porte se funcionar com pilhas
Balde (plástico)	Metal reciclável	Leve diretamente para o Centro de Reciclagem
Bancada de TV	Grande porte	Material reciclável se for madeira → pág.11

Item	Classificação	Observação de como jogar fora
B Bandeja de alimento (papel)	Papel	
Bandeja de alimento (plástico)	Plástico	
Barbeador elétrico	Elétrico	
Barco de borracha inflável	Grande porte	
Barra de peso	Metal reciclável	Leve diretamente para o Centro de Reciclagem
Barraca	Grande porte	
Barril de lata	Grande porte	Lixo de grande porte se estiver sujo
Bateria (recarregável)	Outros	Lojas de cooperação de coleta → pág. 15
Bateria (veículo)	Outros	Consulte a concessionária
Bateria portátil	Outros	Lojas de cooperação de coleta → pág. 15
Bicicleta	Metal reciclável	Leve diretamente para o Centro de Reciclagem
Bicicleta motorizada	Outros	Consulte a concessionária
Bloco de concreto	Outros	Consulte uma empresa especializada → pág. 15
Bloco/tijolo	Outros	Consulte uma loja de materiais ou uma empresa → pág. 15
Bobina de mangueira	Incinerável	A mangueira é lixo incinerável
Bola	Incinerável	
Bola (beisebol e tênis, etc.)	Incinerável	
Bola (bolche)	Outros	Consulte a concessionária ou uma empresa especializada → pág.16
Bolsa	Incinerável	
Bolsa de gelo	Incinerável	
Bolsa/sacola	Incinerável	
Boneco de pelúcia	Incinerável	
Botijão de gás (propano)	Outros	Consulte a concessionária
Brinquedo (elétrico)	Elétrico	
Brinquedo (plástico)	Metal reciclável	Lixo incinerável ao jogar no posto de coleta
Bule de chá	Não reciclável	

有料広告

# 広告掲載企業 募集中

連絡先 半田市環境課ごみ減量担当  
☎0569-23-3567

## 紙のリサイクル

# 福田三商

半田営業所 半田市瑞穂町七丁目12番2  
TEL (0569) 21 - 1233

財源確保のため有料広告を掲載しています。広告内容に関する問い合わせは直接広告主をお願いします。

Item	Classificação	Observação de como jogar fora
Cabide	Metálico	Material reciclável se for metal ou plástico → pág.11
Cabideiro tubular	Grande parte	
Cabo de extensão (tipo multiplicador)	Elétrico	
Cadeira	Grande parte	
Cadeira de massagem	Grande parte	
Caixa de ferramentas (plástico/metal)	Metálico	Leve diretamente para o Centro de Reciclagem
Caixa de fita cassete	Elétrico	Lixo incinerável ao jogar no posto de coleta
Caixa de lenço de papel	Papel	
Caixa de ovos (papel)	Papel	
Caixa de ovos (plástico)	Plástico	
caixa de papel	Papel	
Caixa de refrigeração	Grande parte	
Calculadora	Elétrico	
Calendário	Papel	
Cama	Grande parte	
Câmara digital	Elétrico	
Câmera de vídeo	Elétrico	
Câmera fotográfica	Elétrico	
Cano de ferro	Metálico	Material reciclável se for metal → pág.11
Cantil	Metálico	
Canudo	Plástico	
Capa de chuva	Plástico	
Capacete	Metálico	
Carpete	Grande parte	Lixo incinerável se couber no saco
Carrinho de bebê	Grande parte	
Carrinho de mão (para transporte)	Grande parte	Leve diretamente para o Centro de Reciclagem

Item	Classificação	Observação de como jogar fora
Cartão postal	Papel	
Cartolina	Papel	
Cartucho de tinta	Metálico	Coopere o máximo com a coleta nas lojas
Casinha para animais de estimação	Grande parte	
CD	Plástico	Caixa de CD é material reciclável→pág.11
Coador/tigela	Metálico	Material reciclável se for metal ou plástico → pág.11
Chaleira	Metálico	
Chapa de ferro galvanizado	Grande parte	Material reciclável se for metal → pág.11
Chapa elétrica	Elétrico	
Cobertor	Plástico	Como jogar fora → pág. 3
Cobertor elétrico	Elétrico	Quando a maior parte for feita de pano
Cofre (portátil)	Metálico	
Cofre (resistente ao fogo)	Outros	Consulte a concessionária
Colchão (com molas)	Metálico	Leve diretamente para o Centro de Reciclagem
Colchão (sem molas)	Grande parte	
Colchão de molas	Metálico	Leve diretamente para o Centro de Reciclagem
Colher	Metálico	Material reciclável se for metal → pág.11 Lixo incinerável se for de plástico
Cômoda	Grande parte	Material reciclável se for madeira → pág.11
Computador	Elétrico	
Copo (cerâmica)	Metálico	Material reciclável se for metal ou plástico → pág.11
Copo/prato de papel incinerável	Plástico	
Corda de plástico	Plástico	
Corrente de pneu	Metálico	
Cortina	Plástico	
Cortina de bambu (sudare)	Grande parte	
D		
Dessecante	Plástico	

A confirmação dos itens de classificação pode ser feita com o aplicativo "threeR". Mais informações p.18

有料広告

剪定枝 刈草のリサイクル  
お問い合わせ下さい  
TEL 0569-32-2267  
半田市港町3-148-1  
天然完熟堆肥  
りあぐる  
ウッドチップ  
リサイクル  
有限会社  
カネニコンポスト  
http://kaneni-recycle.jp/

鹿タイヤ・鹿ホイール処分  
ミスタータイヤマン住吉  
(有)住吉タイヤ工業所  
半田市住吉町 3-133-4  
Tel.0569-21-2341

財源確保のため有料広告を掲載しています。広告内容に関する問い合わせは直接広告主をお願いします。

Item	Classificação	Observação de como jogar fora
D		
Desumidificador	Eletrô. peq	
Diluyente	Outros	Consulte a concessionária
E		
Embalagem de doce	Papel	
Embalagem de leite	Papel	
Embalagem de papel (interior branco)	Papel	
Embalagem de papel (interior prateado)	Papel	
Embrulho do papel para impressão	Papel	
Estrado de banheiro	Grande porte	Material reciclável se for madeira → pág.11
Envelope	Papel	Inclui envelopes com abertura transparente
Equipamento de áudio	Eletrô. peq	Caixa de som de madeira é lixo de grande porte
Equipamento de karaokê	Eletrô. peq	
Equipamento de massagem (exceto cadeira)	Eletrô. peq	
Equipamento de saúde	Grande porte	Lixo não incinerável as dimensões forem inferiores a 60 cm
Escada	Grande porte	
Escrivaninha	Grande porte	Material reciclável se for madeira → pág.11
Espelho	Não incinerável	Lixo de grande porte se uma das dimensões for superior a 60 cm
Espremedor	Eletrô. peq	
Estante	Grande porte	
Estante de madeira compensada	Grande porte	Material reciclável se for madeira → pág.11
Estilete	Não incinerável	Cubra a lâmina
Exaustor	Eletrô. peq	
Extintor de incêndio	Outros	Consulte uma empresa especializada → pág. 15
F		
Faca de cozinha	Metais pesados	Cubra a lâmina
Faca de mesa	Não incinerável	Cubra a lâmina, material reciclável se for metal → pág.11
Fax	Eletrô. peq	
Ferramenta elétrica	Eletrô. peq	Bateria para lojas de cooperação de coleta → pág. 15

Item	Classificação	Observação de como jogar fora
F		
Ferro de passar	Eletrô. peq	
Fezes de animais de estimação	Outros	Embrulhe com papel, etc.
Filme plástico de horta doméstica	Reciclável	
Fita cassete	Reciclável	
Fita de vídeo	Reciclável	
Fogão de gás	Grande porte	Remova as pilhas
Fogareiro de mesa	Não incinerável	
Fogo de artifício	Reciclável	Mergulhe a água antes de descartar
Folhas caídas ou secas	Reciclável	Lixo incinerável ao jogar no posto de coleta
Folheto	Papel	
Formão	Não incinerável	Cubra a lâmina
Forno elétrico	Eletrô. peq	
Forno de micro-ondas	Eletrô. peq	
Fósforo	Reciclável	Mergulhe a água antes de descartar
Foto	Papel	
Fralda descartável	Reciclável	Como jogar fora no posto de coleta de lixo → pág. 3
Frigideira	Material reciclável	Material reciclável se for metal → pág.11
G		
Galão de plástico	Material reciclável	Lixo incinerável se estiver sujo
Galão de plástico para querosene	Material reciclável	Lixo incinerável se estiver sujo
Garfo	Não incinerável	Material reciclável se for metal → pág.11 Lixo incinerável se for de plástico
Garrafa	Metais pesados	
Garrafa térmica	Não incinerável	
Garrafas PET	Reciclável	
Gasolina	Outros	Consulte a concessionária
Gel refrigerante	Reciclável	
Guarda-chuva	Não incinerável	

有料広告

こんなときは「ぜび」ご利用を!!

植木剪定、樹木の伐採、襖・障子・網戸張り掃除、  
窓繕(大工・ペンキ等)、空き部屋管理片付け、  
家具の修理、電気器具の取付、家事援助

その他、お気軽にお問い合わせください。

公益社団法人  
**半田市シルバー人材センター**  
TEL22-8736 <http://www.sjc.ne.jp/handa/>

しょう分別! アースクリーン

**有限会社 皆貴**

処理困難物・事業系ごみ  
分別・資源 お任せ下さい

**産業廃棄物収集運搬**

〒475-0862 半田市住吉町2丁目142番地の5  
TEL・FAX 0569-24-6646

財源確保のため有料広告を掲載しています。広告内容に関する問い合わせは直接広告主をお願いします。

Item	Classificação	Observação de como jogar fora
H		
Halter bola	Outros metais	Material reciclável se for metal → pág.11
Halter de anilha	Outros metais	Leve diretamente para o Centro de Reciclagem
Haste de tensão	Não incinerável	Lixo de grande porte se o comprimento for superior a 60 cm
Haste de varal	Grande porte	Material reciclável se for metal → pág.11
I		
Impressora	Outros eletrônicos	
Isopor	Plástico	
J		
Jardineira (vaso)	Não incinerável	
Jarra de flores	Não incinerável	Lixo de grande porte se uma das dimensões for superior a 60 cm
Jarro elétrico	Eletr. peq.	
Jornal	Papel	
K		
Kotatsu	Grande porte	
L		
Lâmpada	Não incinerável	Lâmpada LED também é não incinerável
Lâmpada de mesa	Eletr. peq.	
Lanterna	Eletr. peq.	
Lata de 18 litros	Não incinerável	Esvazie o conteúdo e leve diretamente para o Centro de Reciclagem
Lata de doce (açúcar)	Lata paraf.	
Lata de spray	Não incinerável	Lixo inflamável → pág. 4
Lata de tinta	Não incinerável	Lixo não incinerável se estiver sujo
Lata e tampa de enlatados (alimento)	Lata paraf.	
Lenço de papel	Plástico	
Lençol	Têxtil	Roupas usadas
Liquidificador	Eletr. peq.	
Livro	Papel	
Livro didático	Papel	
Luminária	Eletr. peq.	
M		
Madeira	Grande porte	Lixo de grande porte se uma das dimensões for superior a 60 cm

Item	Classificação	Observação de como jogar fora
M		
Madeira compensada	Grande porte	
Mala de viagem	Grande porte	
Maleta/baú	Grande porte	
Mangueira de borracha	Plástico	
Máquina agrícola	Outros	Consulte a concessionária
Máquina de costura	Eletr. peq.	Eletr. doméstico de pequeno porte se for elétrico
Material de enchimento (papel)	Papel	
Material de enchimento (plástico)	Plástico	
Material de revestimento (tinta)	Outros	Consulte a concessionária
Mesa	Grande porte	Material reciclável se for madeira → pág.11
Mini sistema de áudio	Eletr. peq.	
Miniatura (plastic model)	Material reciclável	
Miolo de papel higiênico	Papel	
Monitor de computador	Eletr. peq.	
Monociclo	Grande porte	
Motocicleta	Outros	Consulte a concessionária
Motor (de pequeno porte para brinquedo, etc.)	Eletr. peq.	
Motor (equipamento elétrico/mecânico)	Outros	Consulte a concessionária
N		
Mouse (computador)	Eletr. peq.	
Navalha	Não incinerável	Cubra a lâmina
P		
Pá de lixo	Não incinerável	Material reciclável se for metal ou plástico → pág.11
Painel	Não incinerável	Material reciclável se for metal → pág.11
Painel de barro	Não incinerável	
Painel elétrica de arroz	Eletr. peq.	
Panfleto	Papel	
Papel de desenho	Papel	

A confirmação dos itens de classificação pode ser feita com o aplicativo "threeR". Mais informações p.18

有料広告

**ゴミの処理に困ったら**  
 事業所・店舗・建設現場・工場等 ※各種BOXあり  
 美しい地球 未来の子供達へ  
 (株)三四四  
 知多市にしの台四丁目 19-13  
 ☎0562-55-9050

**広告掲載企業 募集中**  
 連絡先 半田市環境課ごみ減量担当  
 ☎0569-23-3567

財源確保のため有料広告を掲載しています。広告内容に関する問い合わせは直接広告主をお願いします。



© 2018 by 半田市環境課  
 4頁 25/24

Item	Classificação	Observação de como jogar fora
Papel para impressão	Papel	
Papel-alumínio	Reciclável	
Papelão	Papel	
Passador de calças	Textil	
Pedra	Outros	Consulte uma empresa especializada → pág. 15
Persiana	Outros	
Pesticida	Outros	Consulte a concessionária
Pia de cozinha	Outros	Solicite para a construtora caso tenha sido removida por ela
Piano	Outros	Consulte a concessionária
Piano eletrônico	Eletr. peq.	
Pilha	Outros	Caixa de coleta própria → pág. 12
"Pilha (tipo botão)"	Outros	Lojas de cooperação de coleta → pág. 15
"Pilha (tipo moeda)"	Outros	Caixa de coleta própria → pág. 12
Pilhas	Outros	Caixa de coleta própria → pág. 12
Piscina de plástico	Outros	Lixo de grande porte se não entrar no saco específico (verde)
Piso de madeira	Outros	
Pneu	Outros	Consulte a concessionária
Porcelana	Outros	Lixo de grande porte se uma das dimensões for superior a 60 cm
Porta corredeira de papel (fusuma)	Outros	
Portas/janelas	Outros	Solicite para a construtora caso tenha sido removida por ela
Pote de mudas (plástico)	Outros	
Prancha de snowboard	Outros	
Prancha de surf	Outros	Consulte a concessionária
Pranchas de esqui	Outros	
Prato (cerâmica, vidro)	Outros	
Prego	Outros	Embrulhe com papel grosso, etc.

Item	Classificação	Observação de como jogar fora
Produto químico/pesticida	Outros	Consulte a concessionária
Purificador de ar	Eletr. peq.	
Querosene	Outros	Consulte a concessionária
Rack de aço	Outros	Leve diretamente para o Centro de Reciclagem
Rack de cozinha	Outros	
Recipiente de detergente (plástico)	Outros	
Rede	Outros	
Refil de gás	Outros	Lixo inflamável → pág. 4
Regador (plástico)	Outros	Leve diretamente para o Centro de Reciclagem
Relógio	Eletr. peq.	
Reprodutor de DVD	Eletr. peq.	
Restos de papel triturado	Papel	
Revista	Papel	
Roda automotiva	Outros	Consulte a concessionária
Rótulo de garrafa PET	Papel	
Roupa	Outros	Lixo incinerável se estiver sujo
Roupa de esqui	Outros	
Roupas usadas	Papel	
Saco de arroz (papel)	Papel	
Saco plástico	Outros	
Saco transparente de limpeza	Outros	
Sacola de tacos de golfe	Outros	
Sacos de papel	Papel	
Sapatos	Outros	
Secador de cabelo	Eletr. peq.	
Secadora de roupas	Eletr. peq.	Elerodoméstico reciclável

有料広告

# 広告掲載企業 募集中

連絡先 半田市環境課ごみ減量担当  
☎0569-23-3567

## 有限会社 早川衛生社

一般廃棄物収集運搬業  
産業廃棄物収集運搬業

半田市瑞穂町9丁目3番地の8  
TEL.0569-21-3167 FAX.0569-24-7677

財源確保のため有料広告を掲載しています。広告内容に関する問い合わせは直接広告主をお願いします。

Item	Classificação	Observação de como jogar fora
S Seringa/agulha	Outros	Consulte um hospital/farmácia
Smartphone	Eletr. peq.	
Sofá	Grande porte	
Suporte de chinelos	Grande porte	
Suporte de espelho	Grande porte	
Suporte de varal	Outros	Consulte a concessionária ou uma empresa especializada → pág.16
Suporte para jardinagem	Alumínio	
Suporte para revistas	Grande porte	Material reciclável se for madeira → pág.11
T Tábua de cortar	Não incinerável	
Taco de golfe	Grande porte	
Tampa de garrafa PET	Plástico	
Tapete	Grande porte	
Tapete elétrico	Alumínio	Quando a maior parte for feita de pano
Tatame	Grande porte	Corte em 6 partes iguais e leve para o Clean Center
Teclado (computador)	Eletr. peq.	
Teclado (instrumento musical)	Eletr. peq.	
Telefone	Eletr. peq.	
Telefone celular	Eletr. peq.	
Termômetro (eletrônico)	Eletr. peq.	
Termômetro (mercúrio)	Outros	Leve diretamente para o Centro de Reciclagem
Termômetro corporal (eletrônico)	Eletr. peq.	
Termômetro corporal (mercúrio)	Outros	Leve diretamente para o Centro de Reciclagem
Terra	Outros	Consulte uma loja de materiais ou uma empresa → pág. 15
Tesoura	Alumínio	Cubra a lâmina
Tigela (vidro)	Não incinerável	Material reciclável se for metal ou plástico → pág.11
T Tinta	Outros	Consulte a concessionária

Item	Classificação	Observação de como jogar fora
T Toalha	Fibra	Roupas usadas
Torradeira	Eletr. peq.	
Travesseiro	Alumínio	
Triciclo	Grande porte	
Tubo de lâmpada fluorescente	Outros	Leve diretamente para o Centro de Reciclagem * Luz LED é lixo não incinerável
TV	Eletr. peq.	Eletr. doméstico reciclável → pág. 14
U Umidificador	Eletr. peq.	
V Vara de pesca	Alumínio	
Vaso de flores	Não incinerável	Lixo de grande porte se uma das dimensões for superior a 60 cm
Vaso de plantio	Plástico	Feito de plástico
Vaso jardineira (plástico)	Alumínio	
Videocassete	Eletr. peq.	
Vidraria	Não incinerável	Lixo de grande porte se uma das dimensões for superior a 60 cm
Vidro resistente ao calor	Não incinerável	
Violão	Grande porte	

A confirmação dos itens de classificação pode ser feita com o aplicativo "threeR". Mais informações p.18

有料広告



## 回収 不要品・粗大ごみ 処分

丁寧、安心、安全なサービスをご提供します

重たくて片付けが大変  
 忙しくて片付けられない  
 量が多くて片付けできない

0120-103-081

〒475-0067 半田市乙川畑町一丁目八番地


**IMAZ**  
 (株) イマツ

電話番号: 又は 当社のウェブサイトよりお気軽にお問い合わせください。ご相談・見積 無料 <https://www.imaz.co.jp>

財源確保のため有料広告を掲載しています。広告内容に関する問い合わせは直接広告主をお願いします。



# Dias de coleta por região

\* Jogue fora o lixo no dia da semana cuja cor abaixo é a mesma da placa instalada no posto de coleta que você utiliza.  
\* O lixo não incinerável é coletado na parte da tarde.

## Região amarela

- ◆ Lixo incinerável ..... **Seg./Qui.**
- ◆ Recipientes e embalagens de plástico ..... **Ter.**
- ◆ Garrafas PET ..... **Qua.**
- ◆ Recipientes, embalagens de papel e afins/Lixo não incinerável ..... **Sex.**

## Região rosa

- ◆ Lixo incinerável ..... **Seg./Qui.**
- ◆ Recipientes e embalagens de plástico ..... **Sex.**
- ◆ Garrafas PET ..... **Qua.**
- ◆ Recipientes, embalagens de papel e afins/Lixo não incinerável ..... **Ter.**

## Região verde

- ◆ Lixo incinerável ..... **Ter./Sex.**
- ◆ Recipientes e embalagens de plástico ..... **Seg.**
- ◆ Garrafas PET ..... **Qua.**
- ◆ Recipientes, embalagens de papel e afins/Lixo não incinerável ..... **Qui.**

## Região azul

- ◆ Lixo incinerável ..... **Ter./Sex.**
- ◆ Recipientes e embalagens de plástico ..... **Qui.**
- ◆ Garrafas PET ..... **Qua.**
- ◆ Recipientes, embalagens de papel e afins/Lixo não incinerável ..... **Seg.**

## Vamos respeitar as regras de descartar o lixo

- Jogue o lixo até às 8h00 da manhã do dia da coleta
- Amarre a boca do saco de lixo
- Certifique-se de separar o lixo e materiais recicláveis
- Seque bem o lixo orgânico
- Não jogue o lixo em um "posto de coleta" que não seja o que foi determinado
- Cubra totalmente os sacos de lixo com a rede de proteção

Encarregado da redução de lixo da Seção do Meio Ambiente da Cidade de Handa

**TEL.: 0569-23-3567**  
**FAX.: 0569-21-6405**

50 Okkawa Suehiro-cho, Handa, 475-0803  
e-mail: gomigen@city.handa.lg.jp  
Horário comercial: seg. a sex. das 08h30 às 17h15  
Horário de atendimento para coleta de materiais recicláveis: de segunda a sexta, das 8h30 16h00

